

CONVENIO DE DONACION DE AYUDA
ALIMENTARIA DE TITULO II PARA
MONETIZACION Y DISTRIBUCION
DIRECTA

ENTRE

EL GOBIERNO DEL PERU
Y EL GOBIERNO DE LOS ESTADOS
UNIDOS DE AMERICA

POR CUANTO, el 29 de octubre de 1954, el Gobierno de los Estados Unidos de América y el Gobierno del Perú (de aquí en adelante denominados "Las Partes"), celebraron un Convenio referente a Suministros y Equipos Humanitarios mediante el cual se otorga facilidades a Agencias de Rehabilitación y Socorro Voluntario no lucrativas para la distribución de productos agrícolas alimenticios y la ejecución de programas de asistencia humanitaria;

POR CUANTO, el Gobierno de los Estados Unidos de América, representado por la Agencia para el Desarrollo Internacional de los Estados Unidos (USAID) proporciona la ayuda alimentaria a través de tales organizaciones privadas sin fines de lucro bajo el Título II de la Ley de 1954 para el Desarrollo y la Asistencia al Comercio Agrícola, tal como ha sido enmendada (Título II), o la Ley Pública 480, promulgada por el Gobierno de los Estados Unidos de América;

POR CUANTO, el Gobierno de los Estados Unidos de América ha aprobado una asignación para el año fiscal 1997 por la cantidad

GRANT AGREEMENT FOR THE
MONETIZATION AND DIRECT
DISTRIBUTION TITLE II FOOD AID

BETWEEN

THE GOVERNMENT OF PERU
AND THE GOVERNMENT OF THE
UNITED STATES OF AMERICA

WHEREAS, on October 29, 1954, the Government of the United States of America and the Government of Peru (hereinafter the "Parties") entered into an Agreement on Relief Supplies and Equipment, extending facilities to non-profit relief and rehabilitation agencies for the distribution of agricultural food products and the implementation of humanitarian assistance programs;

WHEREAS, the Government of the United States of America, represented by the United States Agency for International Development (USAID), provides food aid through such non-profit organizations under Title II of the Agricultural Trade Development and Assistance Act of 1954, as amended (Title II), or PL 480, enacted by the Government of the United States of America;

WHEREAS, the Government of the United States of America has assigned for Fiscal Year 1997 approximately 86,690 metric

de 86,690 toneladas métricas de alimentos por un valor aproximado de US\$ 48'700,000 para ser distribuidos a través de los programas que actualmente vienen ejecutando las agencias voluntarias sin fines de lucro, CARITAS del Perú, ADRA/OFASA del Perú, CARE/Perú y la Asociación Benéfica PRISMA, en la forma descrita en este Convenio.

POR CUANTO, CARITAS del Perú, ADRA/OFASA del Perú, CARE/Perú y la Asociación Benéfica PRISMA y sus contrapartes ejecutan programas del Título II en el Perú para mejorar la seguridad alimentaria y la lucha contra la pobreza, a través de programas que están destinados a la población extremadamente pobre en el Perú;

POR CUANTO, El Artículo I del Convenio arriba mencionado referente a Suministros y Equipos Humanitarios estipula que el Gobierno del Perú admitirá el ingreso libre de derechos en todos los puertos Peruanos, así como, la exoneración de impuestos internos a las mercaderías importadas de acuerdo con los programas aprobados por el Gobierno del Perú;

POR CUANTO, El Artículo 4 del Convenio arriba mencionado referente a Suministros y Equipos Humanitarios estipula que el Gobierno del Perú sufragará el costo de transportar dentro del Perú tales suministros alimenticios, incluyendo gastos portuarios, de manejo, almacenaje, y gastos similares;

POR CUANTO, de conformidad con

tons of food for the approximate value of US\$ 48,700,000 to be distributed though the programs executed by the non-profit private organizations CARITAS of Peru, ADRA/OFASA of Peru, CARE/Peru and the Asociacion Benefica PRISMA, in the manner described in this Agreement.

WHEREAS, CARITAS of Peru, ADRA/OFASA of Peru, CARE/Peru and the Asociacion Benefica PRISMA and their counterparts execute Title II programs in Peru to improve food security and the fight against poverty, through programs targeted to the extremely poor in Peru;

WHEREAS, Article 1 of the above cited Agreement on Relief Supplies and Equipment provides that the Government of Peru shall accord duty-free entry into all Peruvian ports, as well as exemption from internal taxation, for supplies imported in accordance with programs approved by the Government of Peru;

WHEREAS, Article 4 of the above cited Agreement on Relief Supplies and Equipment provides that the Government of Peru shall bear the cost of transporting such food supplies, including port, handling, storage and similar charges, within Peru;

WHEREAS, in accordance with

los Decretos Supremos No. 098-96-EF y No. 099-96-EF referente a la "emisión de documentos cancelatorios por concepto de los servicios que presta ENAPU PERU a entidades privadas en la recepción de donaciones" y a la "inafectación de impuestos y derechos arancelarios a las donaciones del Sector Público respectivamente, esta donación efectuada directamente a las organizaciones privadas sin fines de lucro CARITAS del Perú, ADRA/OFASA del Perú, CARE/Perú y la Asociación Benéfica PRISMA, debe ser oficialmente aceptada por el Gobierno del Perú, para los programas a que se hace referencia en el Anexo 1;

POR LO TANTO, las Partes acuerdan lo siguiente:

ARTICULO I: ACEPTACION DE LA DONACION

El Gobierno del Perú, representado por el Ministerio de Relaciones Exteriores y a solicitud del Ministerio de Promoción de la Mujer y Desarrollo Humano a través del Programa Nacional de Asistencia Alimentaria (PRONAA), oficialmente aprueba y acepta la donación de aproximadamente 86,690 toneladas métricas de alimentos del Gobierno de los Estados Unidos de América.

Los tipos de alimentos planeados a ser donados, la asignación de productos alimenticios por organizaciones y los programas individuales de cada organización, están descritas en el Anexo 1 de este Convenio.

Supreme Decrees No. 098-EF y No. 099-96-EF, related to "payments for services provided by ENAPU PERU from private entities when receiving donations", and to "procedures for the exemption of taxes and custom duties applied to Public Sector donations" respectively, this donation, made directly to the private non-profit organizations CARITAS of Peru, ADRA/OFASA of Peru, CARE/Peru and the Asociacion Benefica PRISMA, for programs described in ANNEX 1, needs to be officially accepted by the Government of Peru;

NOW THEREFORE, the Parties agree as follows:

ARTICLE I: ACCEPTANCE OF THE DONATION

The Government of Peru, represented by the Ministry of Foreign Affairs and at the request of the Ministry for the Promotion of Women and Human Development through the National Food Assistance Program (PRONAA) officially approves and accepts the donation of approximately 86,690 metric tons of food from the Government of the United States of America.

The types of food planned to be donated, the allocation of food commodities by organization, and the individual organization's programs are described in Annex 1 to this Agreement.

Del tonelaje referido, 51,650 TM (con un valor aproximado de US\$ 26'171,000) serán usados en programas de distribución directa y 35,040 TM (con un valor aproximado de US\$ 22'529,000) serán usados para monetización.

Of the referenced tonnage, 51,650 MT (valued at approximately US \$26,171,000) will be used in direct distribution programs and 35,040 MT (valued at approximately US \$22,529,000) will be used for monetization.

Los alimentos serán importados incluyendo el pago de todos los costos, C&F puertos peruanos, por CARITAS del Perú, ADRA/OFASA del Perú, CARE/Perú y la Asociación Benéfica PRISMA y serán utilizados únicamente en los programas mencionados anteriormente.

The food will be imported with all costs paid C&F Peruvian ports, and delivered free-in-port to CARITAS of Peru, ADRA/OFASA of Peru, CARE/Peru and the Asociacion Benefica PRISMA, and will be used solely in the programs mentioned above.

Los alimentos planeados para ser monetizados serán transferidos por CARITAS del Perú, ADRA/OFASA del Perú, CARE/Perú y la Asociación Benéfica PRISMA a CARE/Perú que a la vez se encargará de la venta de dicho producto. Los fondos generados de la venta de los alimentos monetizados serán utilizados únicamente para apoyar los programas de ayuda alimentaria descritos en el Anexo 1 de este Convenio.

Food commodities planned for monetization will be transferred by CARITAS of Peru, ADRA/OFASA of Peru, CARE/Peru and the Asociacion Benefica PRISMA to CARE/Peru which in turn will be responsible for its sale. The funds generated from the sale of monetized commodities will be used solely to support the food assistance programs described in Annex 1 to this Agreement.

Esta donación está sujeta a la disponibilidad de los productos y de los fondos. USAID puede sustituir los productos en parte o en su totalidad con un producto o productos apropiados y/o limitar el valor total de cada producto debido a la variación de precios o a cualquier otro factor que pueda afectar esta donación.

This donation is subject to the availability of commodities and funds. USAID may substitute the products with an appropriate commodity or commodities, either in part or total, and/or limit the total value of each type of commodity due to price changes, or to any other factor that may affect this donation.

ARTICULO II: INGRESO DE LA DONACION AL PERU

Sujeto al cumplimiento de la documentación normal requerida, el Gobierno del Perú concederá el ingreso libre de derechos de importación, impuesto general a las ventas y/o cualquier otro impuesto y/o tributo vigente a la fecha del ingreso de los alimentos.

Asimismo el Gobierno del Perú, asumirá los cargos portuarios de ENAPU y los costos por inspección fitosanitaria para la descarga e ingreso en puertos peruanos de esta donación.

ARTICULO III: EJECUCION DEL PROGRAMA

El Gobierno del Perú acuerda que los alimentos importados para la distribución directa y los ingresos generados a través de la venta de los productos alimentarios monetizados serán de propiedad exclusiva de las organizaciones privadas sin fines de lucro, CARITAS del Perú, ADRA/OFASA del Perú, CARE/Perú y la Asociación Benéfica PRISMA, quienes asumirán la responsabilidad total desde su recepción en puertos hasta la distribución a beneficiario final, para ser utilizados en los programas sociales y de apoyo alimentario ejecutados por las instituciones mencionadas y sus contrapartes.

El Gobierno del Perú permitirá que el producto propuesto para ser monetizado sea vendido en forma competitiva al sector

ARTICLE II: ENTRY OF THE DONATION INTO PERU

Subject to the fulfillment of normal documentation requirements, the Government of Peru will permit the entry of the donation free of custom duties, sales taxes and any other tax or tribute in force at the date of the entry of the commodities.

Also, the Government of Peru will provide for the payment of ENAPU port charges and for the costs of phytosanitary inspection for the discharge and entry in Peruvian ports of this donation.

ARTICLE III: IMPLEMENTATION OF THE PROGRAM

The Government of Peru agrees that the food imported for direct distribution and the proceeds generated through the sale of monetized food commodities will remain the sole property of the private non-profit organizations CARITAS of Peru, ADRA/OFASA of Peru, CARE/Peru and the Asociacion Benefica PRISMA, which will assume total responsibility of the food from its delivery imports until its distribution to the final beneficiary, and will be utilized in the social and food assistance programs implemented by the aforementioned organizations and their counterparts.

The Government of Peru will allow the food planned for monetization to be sold on a competitive basis to the

privado al precio libre del mercado; es decir, al precio C&F se le adicionará el valor de todos los impuestos y tasas de importación existentes, así como el 18% equivalente al Impuesto General a las Ventas.

De conformidad con el Decreto Ley No. 25774 promulgado el 14 de octubre de 1992, CARE/Perú depositará en las cuentas del Programa de Monetización PL 480 Título II aperturadas para dicho fin, el integro de la venta, incluyendo el monto correspondiente al IGV que grava dichas ventas y que conste en las facturas otorgadas. Dichos montos serán considerados como contrapartida del Gobierno del Perú al programa. CARE/Perú deberá informar a la Superintendencia Nacional de Administración Tributaria (SUNAT), en un plazo que no excederá a los cinco (5) días laborables posteriores a la venta, el monto correspondiente al IGV.

El Gobierno del Perú acuerda que las organizaciones privadas sin fines de lucro, debidamente registradas, CARITAS del Perú, ADRA/OFASA del Perú, CARE/Perú y la Asociación Benéfica PRISMA conviertan los ingresos de las ventas a Dólares Americanos en el Perú, con el objeto de mantener el máximo valor adquisitivo posible, y que estas cuentas en Dólares Americanos aperturadas para este propósito, serán convertidas en moneda local sólo en forma coordinada con USAID. La conversión de

private sector, at the price freely determined by the market; that is, the cost must reflect the C&F value plus the value of all import duties and taxes, including the 18% General Sales Tax.

In accordance with Decree Law No. 25774 issued on October 14, 1992, CARE/Peru will deposit all proceeds generated from the sale in the Title II Monetization Program bank accounts opened for this purpose, including the amounts corresponding to the General Sales Tax which apply to such sales, and which are recorded in the sale invoices. The amounts corresponding to the General Sales Tax will be considered as Government of Peru counterpart contributions to the program. CARE/Peru will report to the National Superintendency of Tax Administration (SUNAT), not later than five (5) working days after the sale, the corresponding amount of the General Sales Tax.

The Government of Peru agrees that the duly registered private non-profit organizations CARITAS of Peru, ADRA/OFASA of Peru, CARE/Peru and the Asociación Benéfica PRISMA may convert the sales proceeds to U.S. Dollars in Peru to protect the value of the resources, and that dollar accounts, opened for this purpose, will convert to local currency only in coordination with USAID. The conversion from U.S. Dollars to Peruvian Soles or vice versa must be effected, in accordance with

Dólares Americanos a moneda local o viceversa, deberá realizarse de acuerdo con las normas cambiarias emitidas por el Banco Central de Reserva.

El Gobierno del Perú acuerda que los intereses bancarios obtenidos (en Soles Peruanos o Dólares Americanos) serán de propiedad exclusiva de las organizaciones privadas sin fines de lucro, CARITAS del Perú, ADRA/OFASA del Perú, CARE/Perú, y la Asociación Benéfica PRISMA para ser invertidos en los programas antes mencionados. CARE/Perú informará mensualmente al Ministerio de Promoción de la Mujer y Desarrollo Humano el detalle sobre el movimiento y situación de las cuentas bancarias en moneda local y Dólares Americanos. Asimismo, presentará anualmente un informe detallado de todas las actividades financieras y contables de las cuatro agencias voluntarias debidamente certificado por contadores públicos independientes o por una firma de auditoría.

Las organizaciones privadas sin fines de lucro, CARITAS del Perú, ADRA/OFASA del Perú, CARE/Perú y la Asociación Benéfica PRISMA presentarán anualmente al Programa Nacional de Asistencia Alimentaria (PRONAA) un informe detallado referente a la ejecución de sus programas y el estado de distribución de los alimentos materia de la presente donación.

USAID y el Gobierno del Perú a través del Ministerio de Promoción de la Mujer y

foreign exchange regulations issued by the Central Reserve Bank.

The Government of Peru agrees that any interest (in Peruvian Soles or U.S. Dollars) will remain the sole property of the private non-profit organizations CARITAS of Peru, ADRA/OFASA of Peru, CARE/Peru and the Asociacion Benefica PRISMA for use in the above mentioned programs. CARE/Peru will report to the Ministry for the Promotion of Women and Human Development the transactions and closing balances of the accounts, in Peruvian Soles and in U.S. Dollars, on a monthly basis. Also, it will present the annual financial and accounting activities of the four voluntary agencies, duly certified by independent public accountants or by an audit firm.

The private voluntary non-profit organizations CARITAS of Peru, ADRA/OFASA of Peru, CARE/Peru and the Asociacion Benefica PRISMA will present a complete detailed annual report to the National Food Assistance Program (PRONAA), regarding the implementation of the programs and the distribution status of the donated commodities.

USAID and the Government of Peru through the Ministry for the Promotion of Women and

Desarrollo Humano y su Programa Nacional de Asistencia Alimentaria (PRONAA) participarán en la supervisión y evaluación de las actividades de desarrollo y de apoyo alimentario bajo este convenio. Así mismo, las entidades públicas y privadas participantes en la ejecución de este convenio se sujetarán a las Disposiciones Legales expedidas por la Contraloría General de la República para el control de la donación proveniente del exterior, materia del presente convenio.

ARTICULO IV: ENMIENDA

Este convenio podrá ser enmendado en cualquier momento a solicitud de cualquiera de las partes aquí nombradas, con el consentimiento de la otra parte.

En fé de lo cual los respectivos representantes del Gobierno del Perú y del Gobierno de los Estados Unidos de América, debidamente autorizados para tal propósito, han suscrito el presente convenio, en seis originales, el día 14 de Enero de 1997.

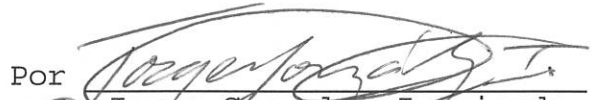
Human Development and its National Food Assistance Program (PRONAA) will participate in the monitoring and evaluation of the development and food aid activities under this agreement. Therefore, the private and public entities, participating in the execution of this agreement, will be subject to the legal dispositions of the Contraloria General de la Republica for the control of donations, cited in this agreement.

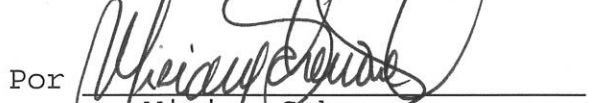
ARTICLE IV: AMENDMENT

This agreement may be amended at any time upon the request of either party hereto, with the concurrence of the other party.

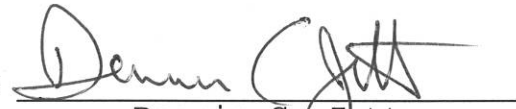
In consideration of the above, representatives of the Government of Peru and the Government of the United States of America, duly authorized for the purpose, have signed the present agreement, in six originals, on January 14, 1997.

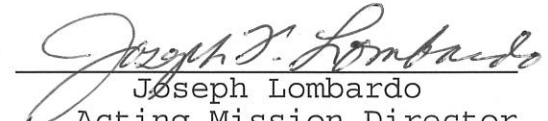
POR EL GOBIERNO DE LA REPUBLICA
DEL PERU

Por 
Jorge Gonzales Izquierdo
Ministro de Trabajo y
Promoción Social Encargado
de la Cartera de Relaciones
Exteriores

Por 
Miriam Schenone
Ministro de Promoción de
la Mujer y Desarrollo Humano

FOR THE GOVERNMENT OF THE
UNITED STATES OF AMERICA

For 
Dennis C. Jett
Ambassador

For 
Joseph Lombardo
Acting Mission Director
USAID/Peru

ANEXO I

**DETALLE DE ALIMENTOS
Y PROGRAMAS**

El presente anexo describe los tipos de alimentos planeados en esta donación, la asignación de los alimentos por organización y la descripción de los programas individuales de cada organización.

DISTRIBUCION DIRECTA:

CARITAS DEL PERU

Harina de Trigo	5,940TM
Trigor	3,830
Mezcla Soya y Maíz	620
Aceite Vegetal	1,020
Arvejas	2,520
Sub Total	13,930TM

ADRA/OFASA

Harina de Trigo	3,410TM
Mezcla Inst/Soya/Maíz	980
Lentejas	1,320
Trigor	2,550
Aceite Vegetal	1,010
Arvejas	1,020
Sub Total	10,290TM

CARE/Peru

Arroz	8,570TM
Harina de Trigo	3,100
Lentejas	2,600
Frijoles	710
Mezcla de Soya y Maíz	100
Aceite Vegetal	1,350
Sub Total	16,430TM

PRISMA

Trigor	4,030TM
Mezcla Soya y Maíz	2,840
Arvejas	2,300
Aceite Vegetal	1,830
Sub Total	11,000TM

GRAN TOTAL 51,650TM

ANNEX I

**DETAIL OF COMMODITIES
AND PROGRAMS**

The present annex describes the types of food planned to be donated, the allocation of food commodities by organization and the description of individual organization programs.

DIRECT DISTRIBUTION:

CARITAS DEL PERU

Wheat Flour	5,940MT
Bulgur	3,830
C.S.B.	620
Vegoil	1,020
Peas	2,520
Sub Total	13,930MT

ADRA/OFASA

Wheat Flour	3,410MT
I.C.S.M.F.	980
Lentils	1,320
Bulgur	2,550
Vegoil	1,010
Peas	1,020
Sub Total	10,290MT

CARE/Peru

Rice	8,570MT
Wheat Flour	3,100
Lentils	2,600
Beans	710
C.S.B.	100
Vegoil	1,350
Sub Total	16,430MT

PRISMA

Bulgur	4,030MT
C.S.B.	2,840
Peas	2,300
Vegoil	1,830
Sub Total	11,000MT

GRAND TOTAL 51,650MT

PROGRAMA DE MONETIZACION

El producto seleccionado para ser monetizado es el aceite de soya crudo desgomado, asignado de la siguiente forma:

CARITAS del Perú	7,880TM
ADRA/OFASA	6,030
CARE/Perú	12,480
PRISMA	8,650
Total	35,040TM

DESCRIPCION DE LOS PROGRAMAS

Con los recursos de la presente donación las organizaciones desarrollarán los siguientes programas y/o proyectos.

CARITAS DEL PERU

El objetivo del "Programa de Desarrollo de la Seguridad Alimentaria" (PRODESA), es el de mejorar la seguridad alimentaria de las poblaciones más pobres del Perú.

El programa consta de tres componentes: (1) Programa de Producción Agrícola (PROAGRO), que trata de mejorar la disponibilidad y acceso de alimentos, principalmente a través de la construcción y rehabilitación de infraestructura agrícola productiva. Alimentos por trabajo, herramientas y materiales de construcción son los principales insumos, complementado por asistencia técnica, fondos rotatorios y el respaldo de otras fuentes de financiamiento. Este componente se basa en irrigación e infraestructura de conservación de suelos; (2) Programa de Generación de Ingresos (PROGEIN), trata de mejorar el

MONETIZATION PROGRAM

The product planned for monetization is crude degummed soybean oil, assigned as follows:

CARITAS del Peru	7,880MT
ADRA/OFASA	6,030
CARE/Peru	12,480
PRISMA	8,650
Total	35,040MT

PROGRAM DESCRIPTION

With the resources of the donation, the organizations will develop the following programs and/or projects:

CARITAS DEL PERU

The objective of the "Food Security Development Program" (PRODESA) is to improve the food security of the poorest populations of Peru.

The program has three components: (1) the Agricultural Production component (PROAGRO) seeks to improve food availability or supply through the construction and rehabilitation of productive agricultural infrastructure. Food-for-work, tools, and construction materials are the major inputs complemented by technical assistance and revolving funds from other sources of support. The component focuses on irrigation and soil conservation infrastructure; (2) the Income Generation component (PROGEIN) seeks to improve food access through the construction and rehabilitation of agricultural processing and

acceso a los alimentos a través de construcción y rehabilitación de infraestructura de procesamiento agrícola y comercialización, incluyendo caminos secundarios, y la promoción de organizaciones de diadas a la comercialización; (3) Programa WIÑAY dirigido a mejorar el estado nutricional de niños en edades menores de 5 años a través de intervenciones como alimentación directa a niños desnutridos y vulnerables; capacitación de promotores de salud y nutrición a nivel comunal; educación de madres en salud y nutrición; a través de proyectos de alimentos por trabajo la provisión de infraestructura de salud pública (postas médicas, letrinas, agua potable, etc.).

ADRA/OFASA

El objetivo del programa "Desarrollo Andino para la Seguridad Alimentaria" está enfocado en el acceso, disponibilidad y utilización de los alimentos con el fin de mejorar la seguridad alimentaria de la población considerada como extremadamente pobre en el Perú.

El proyecto consta de dos componentes: (1) Nutrición Infantil (IN), el cual establecerá centros de nutrición infantil en comunidades, beneficiando a niños y madres. Los centros proveerán puntos centrales para el control del crecimiento y estado nutricional de los niños, entrenamiento, asistencia alimentaria suplementaria, y otras

marketing infraestructura, including secondary roads, and the promotion of marketing organizations; (3) the WIÑAY component aims to improve the nutritional status of children under five years of age through a combination of interventions- direct feeding of malnourished and vulnerable children, training of village-level health and nutrition promoters, education of mothers in health and nutrition, and the provision of public health infrastructure (health posts, latrines, drinking water, etc.) with food for work.

ADRA/OFASA

The objective of ADRA's "Andean Development for Food Security Program" is focused on access, availability and utilization of food in order to improve the nutritional security of people defined as extremely poor in Peru.

The program has two components of complementary nature: (1) the Infant Nutrition program component (IN) will establish infant nutrition centers in communities, benefiting children and mothers. The centers will provide a focal point for the monitoring of child growth and nutritional status, training, supplementary food assistance, and other activities, such as the

actividades, tales como granjas familiares y actividades de microempresas; (2) Generación de Ingresos Agrícolas (GIA), asistirá a familias rurales con asistencia técnica, un fondo revolvente para la adquisición de insumos productivos y equipo, entrenamiento y alimentos por trabajo para la construcción y rehabilitación de infraestructura productiva.

CARE/PERU

El objetivo del programa "Seguridad Alimentaria Sostenible" es el de asegurar que las familias que viven en extrema pobreza tengan un estable acceso y un adecuado suministro de alimentos que sea sostenible después del final de cada intervención. Este objetivo se logrará en dos formas: (1) aumentando la producción agrícola y/o ingresos familiares y (2) mejorando la nutrición, especialmente la de la población vulnerable de niños menores de cinco años, a través de la distribución directa de alimentos, entrenamiento materno, controles de salud, y la promoción de prácticas nutricionales mejoradas.

El proyecto consta de cinco componentes: (1) Tecnologías Alternativas para el Uso de Tierras y Seguridad Alimentaria (ALTURA), con actividades de conservación de suelos, fomento de la producción de alimentos y actividades de rehabilitación de caminos rurales; (2) Nutrición Sostenida de Niños (NIÑOS), con entrenamiento y seguimiento nutricional a comunidades de base y actividades de infraestructura

promotion of household gardens and microenterprise activities; (2) the Agricultural Income Generation component (GIA) will assist rural households with technical assistance, a revolving fund for productive inputs and equipment, training, and food for work for the construction or rehabilitation of productive infrastructure.

CARE/PERU

The objective of CARE's "Sustainable Food Security Program" is to ensure that households living in extreme poverty have stable access to an adequate food supply that is sustainable after the end of each intervention. The objective will be achieved in two ways: (1) by increasing agricultural production and/or family income, and (2) improving nutrition, especially that of vulnerable populations of children under five years of age, through the direct distribution of food, maternal training, health monitoring, and the promotion of improved nutrition practices.

The program has five components: (1) the Technological Alternatives for Land Use and Food Security component (ALTURA), with soil conservation, improved food production, and rural road rehabilitation activities; (2) the Sustainable Child Nutrition component (NIÑOS), with community-based nutrition training and monitoring, and sanitary infrastructure activities; (3) the Nutritional

sanitaria; (3) Mejoramiento Nutricional y Generación de Ingresos (PNI MENU/MIFA), con actividades diseñadas a promover la sostenibilidad económica de los comedores populares y a proveer alimentos suplementarios preparados y entrenamiento nutricional a niños en alto riesgo y sus padres; (4) Generación de Ingresos para Mujeres (MUJER), provee fondos para créditos rotatorios y entrenamiento contable/administrativo a grupos de mujeres; y (5) Generación de Ingresos Rural y Urbano (INGRESO), provee préstamos a microempresarios económicamente en desventaja y a comunidades con carencias alimentarias.

ASOCIACION BENEFICA PRISMA

El objetivo del "Programa Focalizado de Seguridad Alimentaria" (PROFASA), de mejorar el estado nutricional y de salud de niños menores de cinco años de edad pertenecientes a familias en extrema pobreza y aumentar las oportunidades de estas familias al acceso y disponibilidad de alimentos.

El programa consta de cuatro componentes: (1) PANFAR, un programa a nivel nacional para familias en alto riesgo utilizando la infraestructura y sistema de entregas del Ministerio de Salud; (2) KUSIAYLLU, una actividad comunal orientada a familias en estado de desnutrición aguda; (3) CEAT, una actividad enfocada en la producción y procesamiento agrícola; y (4) PASA, que provee asistencia a mujeres para el establecimiento

Improvements and Income Generation component (PNI-MENU/MIFA), with activities designed to move community kitchens toward financial sustainability, and to provide prepared food supplements and nutrition training to high-risk children and their parents; (4) the Women's Income Generation component (MUJER), which provides rotating credit funds and management/accounting training to women's groups; and (5) the Urban and Rural Income Generation component (INGRESO), which provides microenterprise loans in economically disadvantaged and food insecure communities.

ASOCIACION BENEFICA PRISMA

The objective of the project "Targeted Program for Food Security" (PROFASA) is to improve the nutritional and health status of children under five years of age in families in extreme poverty and to increase the food access and availability opportunities of these families.

The program has four components: (1) PANFAR, a nationwide program for high-risk families built on the existing service delivery system of the Ministry of Health; (2) KUSIAYLLU, a community-based activity for families with acutely malnourished children; (3) CEAT, an activity that focuses on agricultural production and processing; and (4) PASA, which provides assistance to women for the establishment of

de industrias caseras. Las actividades están diseñadas y se complementan unas a otras para lograr impacto final en seguridad alimentaria.

cottage industries. The activities are designed to complement and reinforce each other to achieve a lasting impact on food security.